

**Abstimmungsprotokoll mit Namensliste**  
**Procès-verbal de vote avec liste nominative**

**03.06.2015 - 11:24 - 007**

Traktandum / Affaire

018 2015.POM.147

Kreditgeschäft Objektfinanzierung von Notunterkünften für  
Asylsuchende im Kanton Bern. Verpflichtungskredit 2015 bis 2017 /  
Ausgabenbewilligung / Objektkredit

Demande de crédit Financement de centres d'hébergement  
d'urgence pour les requérants d'asile dans le canton de Berne.  
Crédit d'engagement 2015 à 2017 / autorisation de dépenses /  
crédit d'objet



Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote

*Antrag Günter - Antrag EDU*

Gesamtergebnis / Résultat

**Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil:**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Ja / Oui                   | 49 |
| Nein / Non                 | 98 |
| Enthaltungen / Abstentions | 1  |

| Name / Nom                     | Ort / Lieu          |
|--------------------------------|---------------------|
| <b>SVP / UDC</b>               |                     |
| <i>Nein / Non</i>              |                     |
| Aebi                           | Helisau             |
| Amstutz                        | Schwanden-Sigriswil |
| Augstburger                    | Gerzensee           |
| Berger                         | Aeschi              |
| Bichsel                        | Zollikofen          |
| Brand                          | Münchenbuchsee      |
| Burren                         | Lanzenhäusern       |
| Bärtschi                       | Lützelflüh          |
| Bühler                         | Cortébert           |
| Fischer                        | Meiringen           |
| Freudiger                      | Langenthal          |
| Fuchs                          | Bern                |
| Geissbühler-Strupler           | Herrenschwanden     |
| Graber                         | La Neuveville       |
| Graber                         | Horrenbach          |
| Gschwend-Pieren                | Lyssach             |
| Guggisberg                     | Kirchlindach        |
| Hebeisen-Christen              | Münchenbuchsee      |
| Hess                           | Bern                |
| Iseli                          | Zwieselberg         |
| Klopfenstein                   | Corgémont           |
| Knutti                         | Weissenburg         |
| Krähenbühl                     | Unterlangenegg      |
| Kummer                         | Burgdorf            |
| Marti                          | Kallnach            |
| Messerli                       | Interlaken          |
| Moser                          | Landiswil           |
| Müller                         | Bowil               |
| Müller                         | Orvin               |
| Reber                          | Schagnau            |
| Ruchti                         | Seewil              |
| Rufener                        | Langenthal          |
| Rösti                          | Kandersteg          |
| Rüeggsegger                    | Riggisberg          |
| Schlup                         | Schüpfen            |
| Schnegg                        | Champoz             |
| Schneider                      | Diesbach b. Büren   |
| Schweizer                      | Utzen               |
| Speiser-Niess                  | Zweisimmen          |
| Struchen                       | Epsach              |
| Studer                         | Utzenstorf          |
| Sutter                         | Langnau i.E.        |
| Wyss                           | Wengi               |
| Wälchli                        | Obersteckholz       |
| von Känel                      | Lenk i.S.           |
| <i>Abwesend / Absent</i>       |                     |
| Blank                          | Aarberg             |
| Hadorn                         | Ochlenberg          |
| Jost                           | Thun                |
| Lanz                           | Thun                |
| Studer                         | Niederscherli       |
| <b>SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA</b> |                     |
| <i>Ja / Oui</i>                |                     |
| Aebersold                      | Bern                |
| Bernasconi                     | Malleray            |
| Bhend                          | Steffisburg         |
| Brunner                        | Hinterkappelen      |
| Burkhalter                     | Rümligen            |
| Daetwyler                      | Saint-Imier         |
| Dumermuth                      | Thun                |
| Dunning Thierstein             | Biel/Bienne         |
| Fuhrer-Wyss                    | Burgstein           |
| Gabi Schönenberger             | Schwarzenburg       |
| Gasser                         | Bévilard            |
| Hamdaoui                       | Biel/Bienne         |
| Hirschi                        | Moutier             |
| Hügli                          | Biel/Bienne         |
| Junker Burkhard                | Lyss                |
| Lüthi                          | Burgdorf            |
| Marti                          | Bern                |

| Name / Nom               | Ort / Lieu     |
|--------------------------|----------------|
| Masson                   | Langenthal     |
| Mentha                   | Liebefeld      |
| Müller                   | Langenthal     |
| Näf-Piera                | Muri           |
| Schindler                | Bern           |
| Siegenthaler             | Thun           |
| Striffeler-Mürset        | Münsingen      |
| Stucki                   | Bern           |
| Wyrsch                   | Jegenstorf     |
| Wüthrich                 | Huttwil        |
| Zryd                     | Magglingen     |
| Zuber                    | Moutier        |
| Zybach                   | Spiez          |
| Zäch                     | Burgdorf       |
| von Greyerz              | Bern           |
| <i>Nein / Non</i>        |                |
| Ammann                   | Meiringen      |
| Bachmann                 | Nidau          |
| Baltensperger            | Zollikofen     |
| <i>Abwesend / Absent</i> |                |
| Hofmann                  | Bern           |
| <b>FDP / PLR</b>         |                |
| <i>Nein / Non</i>        |                |
| Costa                    | Langenthal     |
| Desarzens-Wunderlin      | Boll           |
| Flück                    | Unterseen      |
| Glaue                    | Ittigen        |
| Grivel                   | Biel/Bienne    |
| Haas                     | Bern           |
| Klopfenstein             | Zweisimmen     |
| Kohler                   | Spiegel        |
| Moser                    | Biel/Bienne    |
| Müller                   | Bern           |
| Pfister                  | Zweisimmen     |
| Reinhard                 | Thun           |
| Sommer                   | Wynigen        |
| Vogt                     | Oberdiessbach  |
| Zumstein                 | Bützberg       |
| von Kaenel               | Villeret       |
| <i>Abwesend / Absent</i> |                |
| Schmidhauser             | Unterseen      |
| <b>Grüne / Les Verts</b> |                |
| <i>Ja / Oui</i>          |                |
| Amstutz                  | Corgémont      |
| Bauen                    | Münsingen      |
| Baumann                  | Suberg         |
| Häsler                   | Burglaenen     |
| Iannino Gerber           | Hinterkappelen |
| Keller                   | Hinterkappelen |
| Kropf                    | Bern           |
| Linder                   | Bern           |
| Machado Rebmann          | Bern           |
| Rüfenacht                | Biel/Bienne    |
| Sancar                   | Bern           |
| Seller                   | Trubschachen   |
| Vanoni                   | Zollikofen     |
| de Meuron                | Thun           |
| <i>Abwesend / Absent</i> |                |
| Haudenschild             | Spiegel        |
| Imboden                  | Bern           |
| <b>BDP / PBD</b>         |                |
| <i>Nein / Non</i>        |                |
| Etter                    | Treiten        |
| Feller                   | Münsingen      |
| Frutiger                 | Oberhofen      |
| Gnägli                   | Jens           |
| Gygax-Böninger           | Obersteckholz  |
| Herren-Braun             | Rosshäusern    |
| Kipfer                   | Stettlen       |
| Kohli                    | Bern           |
| Leuenberger              | Trubschachen   |
| Luginbühl-Bachmann       | Krattigen      |

| Name / Nom                        | Ort / Lieu            |
|-----------------------------------|-----------------------|
| Riem                              | Iffwil                |
| Schenk-Anderegge                  | Schüpfen              |
| Stähli                            | Gasel                 |
| <b>EVP / PEV</b>                  |                       |
| Jost ****                         | Thun                  |
| <i>Ja / Oui</i>                   |                       |
| Aeschlimann                       | Burgdorf              |
| Beutler-Hohenberger               | Gwatt                 |
| Streit-Stettler                   | Bern                  |
| <i>Nein / Non</i>                 |                       |
| Gfeller                           | Rüfenacht             |
| Grogg-Meyer                       | Bützberg              |
| Kipfer                            | Thun                  |
| Löffel-Wenger                     | Münchenbuchsee        |
| Messerli                          | Nidau                 |
| Schnegg-Affolter                  | Lyss                  |
| Wenger                            | Spiez                 |
| <b>Enthaltungen / Abstentions</b> |                       |
| Gsteiger                          | Eschert               |
| <b>glp / pvl</b>                  |                       |
| <i>Nein / Non</i>                 |                       |
| Brönnimann                        | Mittelhäusern         |
| Egger                             | Frutigen              |
| Grimm                             | Burgdorf              |
| Güntensperger                     | Biel/Bienne           |
| Köpfli                            | Bern                  |
| Mühlheim                          | Bern                  |
| Rudin                             | Lyss                  |
| Schöni-Affolter                   | Bremgarten            |
| Toggwiler-Bumann                  | Ostermündigen         |
| Trüssel                           | Trimstein             |
| <i>Abwesend / Absent</i>          |                       |
| Zaugg-Graf                        | Uetendorf             |
| <b>EDU / UDF</b>                  |                       |
| <i>Nein / Non</i>                 |                       |
| Grädel                            | Schwarzenbach/Huttwil |
| Oester                            | Belp                  |
| Schwarz                           | Adelboden             |
| Tanner                            | Ranflüh               |
| <i>Abwesend / Absent</i>          |                       |
| Schneider                         | Thierachern           |

**Abstimmungsprotokoll mit Namensliste**  
**Procès-verbal de vote avec liste nominative**

**03.06.2015 - 11:25 - 008**

Traktandum / Affaire

018 2015.POM.147

Kreditgeschäft Objektfinanzierung von Notunterkünften für  
Asylsuchende im Kanton Bern. Verpflichtungskredit 2015 bis 2017 /  
Ausgabenbewilligung / Objektkredit

Demande de crédit Financement de centres d'hébergement  
d'urgence pour les requérants d'asile dans le canton de Berne.  
Crédit d'engagement 2015 à 2017 / autorisation de dépenses /  
crédit d'objet



Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote

*Antrag EDU - Antrag SVP*

Gesamtergebnis / Résultat

**Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil:**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Ja / Oui                   | 85 |
| Nein / Non                 | 52 |
| Enthaltungen / Abstentions | 11 |

| Name / Nom                     | Ort / Lieu          |
|--------------------------------|---------------------|
| <b>SVP / UDC</b>               |                     |
| <i>Nein / Non</i>              |                     |
| Aebi                           | Helisau             |
| Amstutz                        | Schwanden-Sigriswil |
| Augstburger                    | Gerzensee           |
| Berger                         | Aeschi              |
| Bichsel                        | Zollikofen          |
| Brand                          | Münchenbuchsee      |
| Burren                         | Lanzenhäusern       |
| Bühler                         | Cortébert           |
| Fischer                        | Meiringen           |
| Freudiger                      | Langenthal          |
| Fuchs                          | Bern                |
| Geissbühler-Strupler           | Herrenschwanden     |
| Grabner                        | La Neuveville       |
| Grabner                        | Horrenbach          |
| Gschwend-Pieren                | Lyssach             |
| Guggisberg                     | Kirchlindach        |
| Hadorn                         | Ochlenberg          |
| Heberson-Christen              | Münchenbuchsee      |
| Hess                           | Bern                |
| Iseli                          | Zwieselberg         |
| Klopfenstein                   | Corgémont           |
| Knutli                         | Weissenburg         |
| Krähenbühl                     | Unterlangenegg      |
| Kummer                         | Burgdorf            |
| Marti                          | Kallnach            |
| Messerli                       | Interlaken          |
| Moser                          | Landiswil           |
| Müller                         | Böwil               |
| Müller                         | Orvin               |
| Reber                          | Schangnau           |
| Ruchti                         | Seewil              |
| Rufener                        | Langenthal          |
| Rösti                          | Kanderslog          |
| Rüeggsegger                    | Riggisberg          |
| Schlup                         | Schüpfen            |
| Schnegg                        | Champoz             |
| Schneider                      | Diessbach b. Büren  |
| Schweizer                      | Utzen               |
| Spelser-Niess                  | Zweisimmen          |
| Struchen                       | Epsach              |
| Studer                         | Utzenstorf          |
| Sutter                         | Langnau i.E.        |
| Wyss                           | Wengi               |
| Wälchli                        | Obersteckholz       |
| von Känel                      | Lenk i.S.           |
| <i>Abwesend / Absent</i>       |                     |
| Blank                          | Aarberg             |
| Bärtschi                       | Lützelflüh          |
| Jost                           | Thun                |
| Lanz                           | Thun                |
| Studer                         | Niederscherli       |
| <b>SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA</b> |                     |
| <i>Ja / Oui</i>                |                     |
| Aobersold                      | Bern                |
| Ammann                         | Meiringen           |
| Bachmann                       | Nidau               |
| Baltenberger                   | Zollikofen          |
| Bernasconi                     | Malleray            |
| Bhend                          | Steffisburg         |
| Brunner                        | Hinterkappelen      |
| Burkhalter                     | Rümligen            |
| Daetwyler                      | Saint-Imier         |
| Dumernuth                      | Thun                |
| Dunning-Thierstein             | Biel/Bienne         |
| Fuhrer-Wyss                    | Burgistein          |
| Gabi Schönenberger             | Schwarzenburg       |
| Gasser                         | Bévilard            |
| Hirschi                        | Moutier             |
| Hofmann                        | Bern                |
| Junker Burkhard                | Lyss                |

| Name / Nom                        | Ort / Lieu     |
|-----------------------------------|----------------|
| Lüthi                             | Burgdorf       |
| Marti                             | Bern           |
| Masson                            | Langenthal     |
| Müller                            | Langenthal     |
| Schindler                         | Bern           |
| Siegenthaler                      | Thun           |
| Stucki                            | Bern           |
| Wüthrich                          | Huttwil        |
| Zryd                              | Magglingen     |
| Zuber                             | Moutier        |
| Zybach                            | Spiez          |
| von Greyerz                       | Bern           |
| <i>Enthaltungen / Abstentions</i> |                |
| Hamdaoui                          | Biel/Bienne    |
| Hügli                             | Biel/Bienne    |
| Montha                            | Liebefeld      |
| Striffeler-Mürset                 | Münsingen      |
| Wyrsh                             | Jegenstorf     |
| Zäch                              | Burgdorf       |
| <i>Abwesend / Absent</i>          |                |
| Näf-Piera                         | Muri           |
| <b>FDP / PLR</b>                  |                |
| <i>Ja / Oui</i>                   |                |
| Costa                             | Langenthal     |
| Desarzens-Wunderlin               | Boll           |
| Flück                             | Unterseen      |
| Glaque                            | Ittigen        |
| Grivel                            | Biel/Bienne    |
| Haas                              | Bern           |
| Klopfenstein                      | Zweisimmen     |
| Kohler                            | Spiegel        |
| Moser                             | Biel/Bienne    |
| Müller                            | Bern           |
| Pfister                           | Zweisimmen     |
| Reinhard                          | Thun           |
| Sommer                            | Wynigen        |
| Vogt                              | Oberdiessbach  |
| Zumstein                          | Bützberg       |
| von Kaenel                        | Villeret       |
| <i>Abwesend / Absent</i>          |                |
| Schmidhauser                      | Unterseen      |
| <b>Grüne / Les Verts</b>          |                |
| <i>Ja / Oui</i>                   |                |
| Baumann                           | Suberg         |
| Häslar                            | Burglaenen     |
| Imboden                           | Bern           |
| Kropf                             | Bern           |
| Linder                            | Bern           |
| Rüfenacht                         | Biel/Bienne    |
| de Meuron                         | Thun           |
| <i>Nein / Non</i>                 |                |
| Iannino Gerber                    | Hinterkappelen |
| Machado Robmann                   | Bern           |
| Sancar                            | Bern           |
| Seiler                            | Trubschachen   |
| <i>Enthaltungen / Abstentions</i> |                |
| Amstutz                           | Corgémont      |
| Bauen                             | Münsingen      |
| Koller                            | Hinterkappelen |
| Vanoni                            | Zollikofen     |
| <i>Abwesend / Absent</i>          |                |
| Haudenschild                      | Spiegel        |
| <b>BDP / PSD</b>                  |                |
| <i>Ja / Oui</i>                   |                |
| Elter                             | Treiten        |
| Feller                            | Münsingen      |
| Frutiger                          | Oberhofen      |
| Grägi                             | Jens           |
| Gygax-Böninger                    | Obersteckholz  |
| Herren-Brauen                     | Rosshäusern    |
| Kipfer                            | Stettlen       |
| Kohli                             | Bern           |

| Name / Nom                        | Ort / Lieu            |
|-----------------------------------|-----------------------|
| Leuenberger                       | Trubschachen          |
| Luginbühl-Bachmann                | Krattigen             |
| Riem                              | Iffwil                |
| Schenk-Anderegg                   | Schüpfen              |
| Stähli                            | Gasel                 |
| <b>EVP / REV</b>                  |                       |
| Jost *****                        | Thun                  |
| <i>Ja / Oui</i>                   |                       |
| Aeschlimann                       | Burgdorf              |
| Grogg-Meyer                       | Bützberg              |
| Kipfer                            | Thun                  |
| Löffel-Wenger                     | Münchenbuchsee        |
| Messerli                          | Nidau                 |
| Schnegg-Alfoller                  | Lyss                  |
| <i>Nein / Non</i>                 |                       |
| Gfeller                           | Rüfenacht             |
| Streit-Stettler                   | Bern                  |
| Wenger                            | Spiez                 |
| <i>Enthaltungen / Abstentions</i> |                       |
| Gsteiger                          | Eschert               |
| <i>Abwesend / Absent</i>          |                       |
| Beutler-Hohenberger               | Gwatt                 |
| <b>BDP / PSI</b>                  |                       |
| <i>Ja / Oui</i>                   |                       |
| Brönnimann                        | Mittelhäusern         |
| Egger                             | Frutigen              |
| Grimm                             | Burgdorf              |
| Güntensporger                     | Biel/Bienne           |
| Köpfli                            | Bern                  |
| Mühlheim                          | Bern                  |
| Rudin                             | Lyss                  |
| Schöni-Alfoller                   | Bremgarten            |
| Toggwiler-Bumann                  | Ostermundigen         |
| Trüssel                           | Trimbach              |
| <i>Abwesend / Absent</i>          |                       |
| Zaugg-Graf                        | Uetendorf             |
| <b>EDU / UDF</b>                  |                       |
| <i>Ja / Oui</i>                   |                       |
| Grädel                            | Schwarzenbach/Iltiwil |
| Oester                            | Belp                  |
| Schwarz                           | Adelboden             |
| Tanner                            | Ranflüh               |
| <i>Abwesend / Absent</i>          |                       |
| Schneider                         | Thierachem            |

**Abstimmungsprotokoll mit Namensliste**  
**Procès-verbal de vote avec liste nominative**

**03.06.2015 - 11:36 - 011**

Traktandum / Affaire

018 2015.POM.147

Kreditgeschäft Objektfinanzierung von Notunterkünften für  
Asylsuchende im Kanton Bern. Verpflichtungskredit 2015 bis 2017 /  
Ausgabenbewilligung / Objektkredit

Demande de crédit Financement de centres d'hébergement  
d'urgence pour les requérants d'asile dans le canton de Berne.  
Crédit d'engagement 2015 à 2017 / autorisation de dépenses /  
crédit d'objet



Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote

*Rückweisungsantrag EDU*

Gesamtergebnis / Résultat

**Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil:**

Ja / Oui 50

Nein / Non 96

Enthaltungen / Abstentions 0

Der Grosse Rat des Kantons Bern  
Le Grand Conseil du canton de Berne

Namensliste / Liste nominative  
03.06.2015 - 11:36 - 011

| Name / Nom                     | Ort / Lieu          |
|--------------------------------|---------------------|
| <b>SVP / UDC</b>               |                     |
| <i>Ja / Oui</i>                |                     |
| Aebi                           | Helisau             |
| Amstutz                        | Schwanden-Sigriswil |
| Augstburger                    | Gerzensee           |
| Berger                         | Aeschi              |
| Bichsel                        | Zollikofen          |
| Brand                          | Münchenbuchsee      |
| Burren                         | Lanzenhäusern       |
| Bärtschi                       | Lützelflüh          |
| Bühler                         | Cortébert           |
| Fischer                        | Meiringen           |
| Freudiger                      | Langenthal          |
| Fuchs                          | Bern                |
| Geissbühler-Strupler           | Herrenschwanden     |
| Graber                         | La Neuveville       |
| Graber                         | Horrenbach          |
| Gschwend-Pieren                | Lyssach             |
| Guggisberg                     | Kirchlindach        |
| Hebeisen-Christen              | Münchenbuchsee      |
| Hess                           | Bern                |
| Iseli                          | Zwieselberg         |
| Klopfenstein                   | Corgémont           |
| Knutti                         | Weissenburg         |
| Krähenbühl                     | Unterlangenegg      |
| Kummer                         | Burgdorf            |
| Marti                          | Kallnach            |
| Messerli                       | Interlaken          |
| Moser                          | Landiswil           |
| Müller                         | Bowil               |
| Müller                         | Orvin               |
| Reber                          | Schangnau           |
| Ruchti                         | Seewil              |
| Rufener                        | Langenthal          |
| Rösti                          | Kandersteg          |
| Rüegsegger                     | Riggisberg          |
| Schlup                         | Schüpfen            |
| Schnegg                        | Champoz             |
| Schneider                      | Diessbach b. Büren  |
| Schweizer                      | Utzigen             |
| Speiser-Niess                  | Zweisimmen          |
| Struchen                       | Epsach              |
| Studer                         | Utzenstorf          |
| Sutter                         | Langnau i.E.        |
| Wyss                           | Wengi               |
| Wälchli                        | Obersteckholz       |
| von Känel                      | Lenk i.S.           |
| <b>Abwesend / Absent</b>       |                     |
| Blank                          | Aarberg             |
| Hadorn                         | Ochlenberg          |
| Jost                           | Thun                |
| Lanz                           | Thun                |
| Studer                         | Niederscherli       |
| <b>SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA</b> |                     |
| <i>Nein / Non</i>              |                     |
| Aebersold                      | Bern                |
| Ammann                         | Meiringen           |
| Bachmann                       | Nidau               |
| Baltensperger                  | Zollikofen          |
| Bernasconi                     | Malleray            |
| Bhend                          | Steffisburg         |
| Brunner                        | Hinterkappelen      |
| Burkhalter                     | Rümligen            |
| Daetwyler                      | Saint-Imier         |
| Dumermuth                      | Thun                |
| Dunning Thierstein             | Biel/Bienne         |
| Fuhrer-Wyss                    | Burgistein          |
| Gabi Schönenberger             | Schwarzenburg       |
| Gasser                         | Bévilard            |
| Hamdaoui                       | Biel/Bienne         |
| Hirschi                        | Moutier             |
| Hofmann                        | Bern                |

| Name / Nom               | Ort / Lieu     |
|--------------------------|----------------|
| Hügli                    | Biel/Bienne    |
| Junker Burkhard          | Lyss           |
| Lüthi                    | Burgdorf       |
| Marti                    | Bern           |
| Masson                   | Langenthal     |
| Mentha                   | Liebefeld      |
| Müller                   | Langenthal     |
| Näf-Piera                | Muri           |
| Schindler                | Bern           |
| Siegenthaler             | Thun           |
| Striffeler-Mürset        | Münsingen      |
| Stucki                   | Bern           |
| Wyrsh                    | Jegenstorf     |
| Wüthrich                 | Huttwil        |
| Zryd                     | Magglingen     |
| Zybach                   | Spiez          |
| Zäch                     | Burgdorf       |
| von Greyerz              | Bern           |
| <b>Abwesend / Absent</b> |                |
| Zuber                    | Moutier        |
| <b>FDP / PLR</b>         |                |
| <i>Nein / Non</i>        |                |
| Costa                    | Langenthal     |
| Desarzens-Wunderlin      | Boll           |
| Flück                    | Unterseen      |
| Glaucue                  | Ittigen        |
| Grivel                   | Biel/Bienne    |
| Haas                     | Bern           |
| Kohler                   | Spiegel        |
| Moser                    | Biel/Bienne    |
| Müller                   | Bern           |
| Pfister                  | Zweisimmen     |
| Reinhard                 | Thun           |
| Sommer                   | Wynigen        |
| Vogt                     | Oberdiessbach  |
| Zumstein                 | Bützberg       |
| von Kaenel               | Villeret       |
| <b>Abwesend / Absent</b> |                |
| Klopfenstein             | Zweisimmen     |
| Schmidhauser             | Unterseen      |
| <b>Grüne / Les Verts</b> |                |
| <i>Nein / Non</i>        |                |
| Amstutz                  | Corgémont      |
| Bauen                    | Münsingen      |
| Baumann                  | Suberg         |
| Häsler                   | Burglauenen    |
| Imboden                  | Bern           |
| Keller                   | Hinterkappelen |
| Kropf                    | Bern           |
| Linder                   | Bern           |
| Machado Rebmann          | Bern           |
| Rüfenacht                | Biel/Bienne    |
| Sancar                   | Bern           |
| Seiler                   | Trubschachen   |
| Vanoni                   | Zollikofen     |
| de Meuron                | Thun           |
| <b>Abwesend / Absent</b> |                |
| Haudenschild             | Spiegel        |
| Iannino Gerber           | Hinterkappelen |
| <b>BDP / PBD</b>         |                |
| <i>Nein / Non</i>        |                |
| Etter                    | Treiten        |
| Feller                   | Münsingen      |
| Frutiger                 | Oberhofen      |
| Gnägi                    | Jens           |
| Gyax-Böninger            | Obersteckholz  |
| Herren-Brauen            | Rosshäusern    |
| Kipfer                   | Stettlen       |
| Kohli                    | Bern           |
| Leuenberger              | Trubschachen   |
| Luginbühl-Bachmann       | Krattigen      |
| Schenk-Anderegg          | Schüpfen       |

| Name / Nom               | Ort / Lieu            |
|--------------------------|-----------------------|
| Stähli                   | Gasel                 |
| <b>Abwesend / Absent</b> |                       |
| Rlem                     | Ittwil                |
| <b>EVP / PEV</b>         |                       |
| Jost ****                | Thun                  |
| <b>Nein / Non</b>        |                       |
| Aeschlimann              | Burgdorf              |
| Beutler-Hohenberger      | Gwatt                 |
| Gfeller                  | Rüfenacht             |
| Grogg-Meyer              | Bützberg              |
| Gsteiger                 | Eschert               |
| Kipfer                   | Thun                  |
| Löffel-Wenger            | Münchenbuchsee        |
| Messerli                 | Nidau                 |
| Schnegg-Affolter         | Lyss                  |
| Streit-Stettler          | Bern                  |
| <b>Abwesend / Absent</b> |                       |
| Wenger                   | Spiez                 |
| <b>glp / pvl</b>         |                       |
| <b>Nein / Non</b>        |                       |
| Brönnimann               | Mittelhäusern         |
| Egger                    | Frutigen              |
| Grimm                    | Burgdorf              |
| Güntensperger            | Biel/Bienne           |
| Köpfl                    | Bern                  |
| Mühlheim                 | Bern                  |
| Rudin                    | Lyss                  |
| Schöni-Affolter          | Bremgarten            |
| Toggwiler-Bumann         | Ostermundigen         |
| Trüssel                  | Trimstein             |
| <b>Abwesend / Absent</b> |                       |
| Zaugg-Graf               | Uetendorf             |
| <b>EDU / UDF</b>         |                       |
| <i>Ja / Oui</i>          |                       |
| Grädel                   | Schwarzenbach/Huttwil |
| Oester                   | Belp                  |
| Schneiter                | Thierachern           |
| Schwarz                  | Adelboden             |
| Tanner                   | Ranflüh               |

## Abstimmungsprotokoll mit Namensliste Procès-verbal de vote avec liste nominative

03.06.2015 - 11:37 - 012

### Traktandum / Affaire

018 2015.POM.147

Kreditgeschäft Objektfinanzierung von Notunterkünften für  
Asylsuchende im Kanton Bern. Verpflichtungskredit 2015 bis 2017 /  
Ausgabenbewilligung / Objektkredit

Demande de crédit Financement de centres d'hébergement  
d'urgence pour les requérants d'asile dans le canton de Berne.  
Crédit d'engagement 2015 à 2017 / autorisation de dépenses /  
crédit d'objet



### Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote

### Gesamtergebnis / Résultat

#### **Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil:**

|          |    |
|----------|----|
| Ja / Oui | 95 |
|----------|----|

|            |    |
|------------|----|
| Nein / Non | 51 |
|------------|----|

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Enthaltungen / Abstentions | 0 |
|----------------------------|---|

| Name / Nom                     | Ort / Lieu          |
|--------------------------------|---------------------|
| <b>SVP / UDC</b>               |                     |
| <i>Nein / Non</i>              |                     |
| Aebi                           | Helisau             |
| Amstutz                        | Schwanden-Sigriswil |
| Augstburger                    | Gerzensee           |
| Berger                         | Aeschi              |
| Bichsel                        | Zollikofen          |
| Brand                          | Münchenbuchsee      |
| Burren                         | Langenhäusern       |
| Bärtschi                       | Lützelüh            |
| Bühler                         | Cortébert           |
| Fischer                        | Meiringen           |
| Freudiger                      | Langenthal          |
| Fuchs                          | Bern                |
| Geissbühler-Strupler           | Herrenschwanden     |
| Graber                         | La Neuveville       |
| Graber                         | Horrenbach          |
| Gschwend-Pieren                | Lyssach             |
| Guggisberg                     | Kirchlindach        |
| Hadorn                         | Ochlenberg          |
| Hebeisen-Christen              | Münchenbuchsee      |
| Hess                           | Bern                |
| Iseli                          | Zwieselberg         |
| Klopfenstein                   | Corgémont           |
| Knutti                         | Weissenburg         |
| Krähenbühl                     | Unterlangenegg      |
| Kummer                         | Burgdorf            |
| Marti                          | Kallnach            |
| Messerli                       | Interlaken          |
| Moser                          | Landiswil           |
| Müller                         | Bowil               |
| Müller                         | Orvin               |
| Reber                          | Schangnau           |
| Ruchti                         | Seewil              |
| Rufener                        | Langenthal          |
| Rösti                          | Kandersteg          |
| Rüegsegger                     | Riggisberg          |
| Schlup                         | Schüpfen            |
| Schnegg                        | Champroz            |
| Schneider                      | Diessbach b. Büren  |
| Schweizer                      | Utzigen             |
| Speiser-Niess                  | Zweisimmen          |
| Struchen                       | Epsach              |
| Studer                         | Utzenstorf          |
| Sutter                         | Langnau i.E.        |
| Wyss                           | Wengi               |
| Wälichli                       | Obersteckholz       |
| von Känel                      | Lenk i.S.           |
| <i>Abwesend / Absent</i>       |                     |
| Blank                          | Aarberg             |
| Jost                           | Thun                |
| Lanz                           | Thun                |
| Studer                         | Niederscherli       |
| <b>SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA</b> |                     |
| <i>Ja / Oui</i>                |                     |
| Aebersold                      | Bern                |
| Ammann                         | Meiringen           |
| Bachmann                       | Nidau               |
| Baltensperger                  | Zollikofen          |
| Bernasconi                     | Malleray            |
| Bhend                          | Steffisburg         |
| Brunner                        | Hinterkappelen      |
| Burkhalter                     | Rümligen            |
| Daetwyler                      | Saint-Imier         |
| Dumermuth                      | Thun                |
| Dunning-Thierstein             | Biel/Bienne         |
| Fuhrer-Wyss                    | Burgstein           |
| Gabi Schönenberger             | Schwarzenburg       |
| Gasser                         | Bévilard            |
| Hamdaoui                       | Biel/Bienne         |
| Hirschi                        | Moutier             |
| Hofmann                        | Bern                |

| Name / Nom               | Ort / Lieu     |
|--------------------------|----------------|
| Hügli                    | Biel/Bienne    |
| Junker Burkhard          | Lyss           |
| Lüthi                    | Burgdorf       |
| Marti                    | Bern           |
| Masson                   | Langenthal     |
| Mentha                   | Liebefeld      |
| Müller                   | Langenthal     |
| Näf-Piera                | Muri           |
| Schindler                | Bern           |
| Siegenthaler             | Thun           |
| Striffeler-Mürset        | Münsingen      |
| Stucki                   | Bern           |
| Wyrtsch                  | Jegenstorf     |
| Wüthrich                 | Huttwil        |
| Zryd                     | Magglingen     |
| Zybach                   | Spiez          |
| Zäch                     | Burgdorf       |
| von Greyerz              | Bern           |
| <i>Abwesend / Absent</i> |                |
| Zuber                    | Moutier        |
| <b>FDP / PLR</b>         |                |
| <i>Ja / Oui</i>          |                |
| Costa                    | Langenthal     |
| Desarzens-Wunderlin      | Boll           |
| Flück                    | Unterseen      |
| Giaugue                  | Ittigen        |
| Grivel                   | Biel/Bienne    |
| Haas                     | Bern           |
| Moser                    | Biel/Bienne    |
| Müller                   | Bern           |
| Pfister                  | Zweisimmen     |
| Reinhard                 | Thun           |
| Sommer                   | Wynigen        |
| Vogt                     | Oberdiessbach  |
| Zumstein                 | Bützberg       |
| von Kaenel               | Villeret       |
| <i>Abwesend / Absent</i> |                |
| Klopfenstein             | Zweisimmen     |
| Kohler                   | Spiegel        |
| Schmidhauser             | Unterseen      |
| <b>Grüne / Les Verts</b> |                |
| <i>Ja / Oui</i>          |                |
| Amstutz                  | Corgémont      |
| Bauen                    | Münsingen      |
| Baumann                  | Suberg         |
| Häsler                   | Burglaenen     |
| Keller                   | Hinterkappelen |
| Kropf                    | Bern           |
| Linder                   | Bern           |
| Machado Rebmann          | Bern           |
| Rüfenacht                | Biel/Bienne    |
| Sancar                   | Bern           |
| Seiler                   | Trubschachen   |
| Vanoni                   | Zollikofen     |
| de Meuron                | Thun           |
| <i>Abwesend / Absent</i> |                |
| Haudenschild             | Spiegel        |
| Iannino Gerber           | Hinterkappelen |
| Imboden                  | Bern           |
| <b>BDP / PBD</b>         |                |
| <i>Ja / Oui</i>          |                |
| Etter                    | Tretlen        |
| Feller                   | Münsingen      |
| Frutiger                 | Oberhofen      |
| Gnägli                   | Jens           |
| Gygax-Böninger           | Obersteckholz  |
| Herren-Brauen            | Rosshäusern    |
| Kipfer                   | Stettlen       |
| Kohli                    | Bern           |
| Leuenberger              | Trubschachen   |
| Luginbühl-Bachmann       | Krattigen      |
| Schenk-Anderegg          | Schüpfen       |

| Name / Nom               | Ort / Lieu            |
|--------------------------|-----------------------|
| Stähli                   | Gasel                 |
| <i>Abwesend / Absent</i> |                       |
| Riem                     | Iffwil                |
| <b>EVP / PEV</b>         |                       |
| Jost *****               | Thun                  |
| <i>Ja / Oui</i>          |                       |
| Aeschlimann              | Burgdorf              |
| Beutler-Hohenberger      | Gwatt                 |
| Gfeller                  | Rüfenacht             |
| Grogg-Meyer              | Bützberg              |
| Gsteiger                 | Eschert               |
| Kipfer                   | Thun                  |
| Löffel-Wenger            | Münchenbuchsee        |
| Messerli                 | Nidau                 |
| Schnegg-Affolter         | Lyss                  |
| Streit-Stettler          | Bern                  |
| Wenger                   | Spiez                 |
| <b>glp / pvl</b>         |                       |
| <i>Ja / Oui</i>          |                       |
| Brönnimann               | Mittelhäusern         |
| Egger                    | Frutigen              |
| Grimm                    | Burgdorf              |
| Güntensperger            | Biel/Bienne           |
| Köpfli                   | Bern                  |
| Mühlheim                 | Bern                  |
| Rudin                    | Lyss                  |
| Schöni-Affolter          | Bremgarten            |
| Toggwiler-Bumann         | Ostermundigen         |
| Trüssel                  | Trimstein             |
| <i>Abwesend / Absent</i> |                       |
| Zaugg-Graf               | Uetendorf             |
| <b>EDU / UDF</b>         |                       |
| <i>Nein / Non</i>        |                       |
| Grädel                   | Schwarzenbach/Huttwil |
| Oester                   | Belp                  |
| Schneider                | Thierachern           |
| Schwarz                  | Adelboden             |
| Tanner                   | Ranflüh               |